

Преюдициални въпроси

- 1) Трябва ли член 10, параграф 2, буква е) във връзка с член 3, буква й) от Директива 2008/48/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2008 година относно договорите за потребителски кредити и за отмяна на Директива 87/102/ЕИО на Съвета ⁽¹⁾ в контекста на принципа на ефективност на правото на Съюза и целта на тази директива и в светлината на член 3, параграфи 1 и 2 във връзка с член 4, параграф 1 от Директива 93/13/ЕИО на Съвета от 5 април 1993 година относно неравноправните клаузи в потребителските договори ⁽²⁾ да се тълкуват в смисъл, че не допускат практиката в договорите за потребителски кредит, чието съдържание не е резултат от индивидуално договаряне между доставчика (кредитодателя) и потребителя (кредитополучателя), да се включват клаузи, които предвиждат начисляване на лихва не само върху усвоената от потребителя сума, но и върху нелихвените разходи по кредита (тоест комисионата и другите такси, които не са компоненти на усвоената от потребителя сума на кредита, но са част от общата сума, дължима от потребителя в изпълнение на задълженията му по договора за потребителски кредит)?
- 2) Трябва ли член 10, параграф 2, букви е) и ж) от Директива 2008/48/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2008 година относно договорите за потребителски кредити и за отмяна на Директива 87/102/ЕИО на Съвета в контекста на принципа на ефективност на правото на Съюза и целта на тази директива и в светлината на член 5 от Директива 93/13/ЕИО на Съвета от 5 април 1993 година относно неравноправните клаузи в потребителските договори да се тълкуват в смисъл, че не допускат практиката в договорите за потребителски кредит, чието съдържание не е резултат от индивидуално договаряне между доставчика (кредитодателя) и потребителя (кредитополучателя), да се включват клаузи, които посочват единствено лихвения процент по кредита и изразената като абсолютна сума обща стойност на капитализираните лихви, дължими от потребителя в изпълнение на задълженията му по този договор, без същевременно изрично да информират потребителя, че основата, върху която се изчисляват капитализираните лихви (изразени като абсолютна сума), е друга сума, а не фактически усвоената от потребителя сума на кредита, и по-конкретно че това е сборът от усвоената от потребителя сума на кредита и нелихвените разходи по кредита (тоест комисионата и другите такси, които не са компоненти на усвоената от потребителя сума на кредита, но са част от общата сума, дължима от потребителя в изпълнение на задълженията му по договора за потребителски кредит)?

⁽¹⁾ ОВ L 133, 2008 г., стр. 66.

⁽²⁾ ОВ L 95, 1993 г., стр. 29; Специално издание на български език, 2007 г., глава 15, том 2, стр. 273.

**Преюдициално запитване от Upravni sud u Zagrebu (Хърватия), постъпило на 2 ноември 2022 г. —
LM/Ministarstvo financija Republike Hrvatske, Samostalni sektor za drugostupanjski upravni postupak**

(Дело C-682/22)

(2023/C 35/40)

Език на производството: хърватски

Запитваща юрисдикция

Upravni sud u Zagrebu

Страни в главното производство

Жалбоподател: LM

Ответник: Ministarstvo financija Republike Hrvatske, Samostalni sektor za drugostupanjski upravni postupak

Преюдициален въпрос

Трябва ли член 26, параграф 2, буква в) от Рамковото споразумение между правителството на Република Албания и Комисията на Европейските общности за правилата за сътрудничество във връзка с финансовото подпомагане от Европейската общност за Република Албания в рамките на подпомагането по линия на инструментите за предприемаческа помощ, подписано на 18 октомври 2007 г., да се тълкува в смисъл, че изключва правомощието на държавата членка, в конкретния

случай — Република Хърватия, да облага с данък върху доходите възнаграденията, изплатени на неин гражданин през 2016 г. за извършената работа на територията на Албания като постоянен експерт по проект, чиито бенефициери са държавни институции на Република Албания и който е финансиран от Европейския съюз по линия на инструмента за предприсъединителна помощ ИПП 2013?

Преюдициално запитване от Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio (Италия), постъпило на 4 ноември 2022 г. — Adusbef — Associazione difesa utenti servizi bancari e finanziari и др./Presidenza del Consiglio dei ministri и др.

(Дело C-683/22)

(2023/C 35/41)

Език на производството: италиански

Запитваща юрисдикция

Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio

Страни в главното производство

Жалбоподатели: Adusbef — Associazione difesa utenti servizi bancari e finanziari, AIPe — Associazione italiana pressure equipment, Confimi Industria Abruzzo — Associazione dell'industria manifatturiera e dell'impresa privata dell'Abruzzo

Ответници: Presidenza del Consiglio dei ministri, Ministero dell'Economia e delle Finanze, Ministero delle Infrastrutture e della Mobilità sostenibili, DIPE — Dipartimento programmazione e coordinamento della politica economica, Autorità di regolazione dei trasporti, Corte dei Conti, Avvocatura Generale dello Stato

Преюдициални въпроси

- 1) Противоречи ли на правото [на Съюза] тълкуването на националната правна уредба в смисъл, че предоставящата концесията администрация може да провежда процедура за обективно и субективно изменение на валидна автомагистрална концесия или за нейното предоговаряне, без да преценява и да изразява становище по задължението да се обяви процедура за обществена поръчка?
- 2) Противоречи ли на правото [на Съюза] тълкуването на националната правна уредба в смисъл, че предоставящата концесията администрация може да провежда процедура за обективно и субективно изменение на валидна автомагистрална концесия или за нейното предоговаряне, без да преценява надеждността на концесионер, допуснал тежко неизпълнение?
- 3) Налага ли правната уредба [на Съюза] задължение за прекратяване на правоотношението в случай на установено нарушение на принципа за възлагане на обществени поръчки и/или установена ненадеждност на притежателя на автомагистрална концесия?

Преюдициално запитване от Tribunale di Oristano (Италия), постъпило на 9 ноември 2022 г. — S. G./Unione di Comuni Alta Marmilla

(Дело C-689/22)

(2023/C 35/42)

Език на производството: италиански

Запитваща юрисдикция

Tribunale di Oristano

Страни в главното производство

Ищец: S. G.

Ответник: Unione di Comuni Alta Marmilla